



Distr.: Limited
4 December 2010
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثالثة والثلاثون

كانكون، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

البند ١٠ من جدول الأعمال

بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

مشروع استنتاجات مقدم من الرئيس

توصية الهيئة الفرعية للتنفيذ

قررت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الثالثة والثلاثين، أن توصي بمشروع المقرر التالي لكي يعتمده مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته السادسة:

مشروع المقرر -/م أ-٦

بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو للبلدان النامية

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إذ يشير إلى المقرر ٧/م أ-٥،

١- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تواصل في دورتها الرابعة والثلاثين النظر في الاستعراض الشامل الثاني لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية على أساس مشروع النص الوارد في مرفق هذا المقرر، بقصد إعداد مشروع مقرر بشأن محصلة هذا الاستعراض لكي يعتمده مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته السابعة؛

٢- يقرر استكمال النظر في الاستعراض الشامل الثاني في دورته السابعة.

Annex

[English only]

Draft decision -/CMP.6**[Capacity-building under the the Kyoto Protocol**

The Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol,

Recalling decisions 6/CMP.4 and 7/CMP.5,

Acknowledging that capacity-building for developing countries is essential to enable them to participate in the implementation of the Kyoto Protocol,

Noting that a range of the priority areas identified in decisions 29/CMP.1 and 2/CP.7 are being addressed by Parties, multilateral and bilateral agencies [and the private sector], especially building capacity to develop and implement clean development mechanism project activities,

Also noting the [importance of the private sector] [role [that may be] [to be] played by the private sector] [additional role that may be played by the private sector] in building capacity to develop and implement clean development mechanism project activities,

Acknowledging the work undertaken in the context of the Nairobi Framework to catalyse the clean development mechanism in Africa [and the need to move the process further,]

Also noting that key needs remain to be addressed to enable developing countries, in particular the least developed countries, African countries and small island developing States [and other vulnerable regions and countries], to effectively participate in the clean development mechanism,

Having considered the information in documents prepared by the secretariat in support of the second comprehensive review of the implementation of the framework for capacity-building in developing countries,¹

1. *Decides* that the scope of capacity-building needs, as contained in the framework for capacity-building in developing countries,² the key factors identified in decision 2/CP.10 and the priority areas for capacity-building relating to the participation of developing countries in the clean development mechanism contained in decision 29/CMP.1 are still relevant;

2. *Encourages* Parties to further improve the implementation of capacity-building activities relating to the implementation of the Kyoto Protocol and to report on the effectiveness and sustainability of related capacity-building programmes;

3. *[Urges] [Invites]* Parties that are in a position to do so, multilateral, bilateral and international agencies and the private sector to continue to provide technical and financial resources in a coordinated manner to support capacity-building activities in developing countries as it relates to the implementation of the Kyoto Protocol, addressing the following challenges, inter alia:

¹ FCCC/SBI/2009/MISC.1, FCCC/SBI/2009/MISC.2, FCCC/SBI/2009/MISC.8, FCCC/SBI/2009/MISC.12/Rev.1, FCCC/SBI/2009/4, FCCC/SBI/2009/5 and FCCC/SBI/2009/10.

² Decision 2/CP.7.

(a) Geographical distribution of clean development mechanism project activities;

(b) Lack of technical expertise to estimate changes in carbon stock in soil;

(c) The need to train and retain experts to plan and implement project activities;

4. *Invites* Parties included in Annex II of the Convention in a position to do so to provide capacity-building support for the planning and implementation of clean development mechanism project activities at national and regional levels, as appropriate;

5. *Decides* that further implementation of the framework for capacity-building in developing countries should be improved at the systemic, institutional and individual level, as appropriate, by:

(a) Ensuring consultations with stakeholders throughout the entire process, from the design of clean development mechanism project activities to their implementation;

(b) Enhancing integration of capacity-building needs relating to the participation in the Kyoto Protocol into national development strategies and plans;

(c) Increased country-driven coordination of capacity-building activities;

(d) Strengthened networking and information sharing among developing countries, especially through South-South and triangular cooperation;

6. Encourages cooperative efforts between developing country Parties and developed country Parties to conceptualise and implement capacity-building activities relating to the participation in the clean development mechanism;

7. *Encourages* relevant intergovernmental and non-governmental organizations, in particular the United Nations Development Programme, the United Nations Environment Programme, the World Bank Group, the African Development Bank and the secretariat of the UNFCCC, to continue enhancing and coordinating their capacity-building activities under the Nairobi Framework including support towards building skills;

8. *Decides* to initiate a third comprehensive review of the implementation of the framework for capacity-building in developing countries at the fortieth session of the Subsidiary Body for Implementation, with a view to completing it at the eleventh session of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol;

9. *Requests* the Subsidiary Body for Implementation to develop terms of reference for the third comprehensive review at its fortieth session.]